



Flyer ‚Unterricht in der Herkunftssprache: Ein Gewinn!‘ *Übersetzung Ungarisch*

Tanítás a származási nyelven: Egy főnyeremény!

Más nyelvet beszél otthon, mint a németet? Micsoda kincs a gyermeke számára!

Mert azok a gyerekek, akik az első nyelvet jól beszélik, könnyebben tanulják a németet és az idegen nyelveket. Ezért tegye lehetővé gyermeke számára a Származási Nyelv és Kultúra oktatását.

Harmincnál is több nyelven van erre lehetőség Bázél és Bázél-környéke iskoláiban.

Aki az első nyelvet jól tudja, könnyebben tanul további nyelveket. Ezt mutatják a tudományos vizsgálatok. És ezt élik meg a pedagógusok is naponta az oktatás folyamán. Ám az oktatás a HSK csoportban további előnyökkel is jár:

- A gyermeke megismer más gyermekeket, akik ugyanazt a nyelvet beszélik
- A nyelv segítségével könnyebben teremt kapcsolatot a rokonokkal és az ismerősökkel
- Tud a származási országában beszélgetni, és kevésbé érzi magát idegennek.
- Megtapasztal különböző kulturákat és értékeket.
- Büszke az ismereteire, és további nyelveket szeretne tanulni.
- Később a szakmájában is előnye származik belőle.

Mit tanítanak?

A gyerekek és fiatalok megtanulják a nyelvet jobban érteni, beszélni, olvasni és írni. Megtapasztalják a kulturát, foglalkoznak a történelemmel, földrajzzal, országismerettel, étellekkel, ünnepekkel, és hagyományokkal. Képzett pedagógusok nagy örömmel tanítják őket.

Milyen gyakran és hol zajlik a tanítás?

A tanítás hetente egy alkalommal történik, állami iskolaépületben, amennyiben lehetséges a gyermek iskolájában, vagy annak közelében. A származási országok követségei, vagy magán szülői szervezetek finanszírozzák az ajánlatot. Szülőként Ön általában hozzájárulást fizet.

Hogyan tudja Ön gyermekét odahaza támogatni?

- Beszéljen a gyermekével azon a nyelven, amelyen leggyakrabban gondolkodik, vagy álmodik. Akkor is maradjon ennél, ha a gyermek németül válaszol.
- Keltse fel az érdeklődését a nyelv iránt. Meséljen neki történeteket, figyeljen rá, énekeljen vele.
- Adjon neki anyagokat az származási nyelven: könyveket, CD-ket dalokkal és történetekkel, filmeket.
- Támogassa a kapcsolatait más gyerekekkel, akik németül, vagy más nyelven beszélnek.
- Ápolja a kapcsolatot az iskola és a HSK-t oktató pedagógusokkal.

Jelentkezés a HSK oktatásra

Kérjük, jelentkezzen közvetlenül a gyermekét tanító pedagógusnál.

Eddig több, mint 4000 gyermek látogatta a HSK foglalkozásokat Bázélban és Bázél-környékén.

Kantonale Kontaktadressen

Daniel Aeschbach
Erziehungsdepartement Basel-Stadt | Volksschulen
Fachstelle Pädagogik
Kohlenberg 27 | Postfach | 4001 Basel
Tel. +41 (0)61 267 90 08 | daniel.aeschbach@bs.ch
www.edubs.ch/paedagogik | www.volksschulen.bs.ch

Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion Kanton Basel-Landschaft
Amt für Volksschulen
Sekretariat
Munzachstrasse 25c, Postfach 616, 4410 Liestal
Tel. +41 (0)61 552 50 98, avs@bl.ch
www.hsk.bl.ch